

## საქართველოს ეროვნული სტანდარტი

საკვამურები-მოთხოვნები და გამოსვლის მეთოდები ლითონის  
საკვამურებისა და ოთახების სათბობი მოწყობილობებისთვის ჰაერის  
დამოუკიდებლად მოწოდების მიწების მასალის მიმართ. ნაწილი 1:  
ჰაერის/საკვამურის ვერტიკალური ჩამკეტი C6 ტიპის  
მოწყობილობებისთვის

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების  
და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

**საინფორმაციო მონაცემები**

**1 შემუშავებულია** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების დეპარტამენტის მიერ

**2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედო** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2009 წლის 4 სექტემბრის №35 “ს” განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტიზაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის სტანდარტი ისო ენ 14989-1 : 2007 „საკვამურები—მოთხოვნები და გამოცდის მეთოდები ლითონის საკვამურებისა და ოთახების სათბობი მოწყობილობებისთვის ჰაერის დამოუკიდებლად მოწოდების მილების მასალის მიმართ. ნაწილი 1: ჰაერის/საკვამურის ვერტიკალური ჩამკეტი C6 ტიპის მოწყობილობებისთვის”

**4 პირველად**

**5 რეგისტრირებულია** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2009 წლის 4 სექტემბერი №268-1.3-3273

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, გირაჟირება და გაერცელება საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English Version

Chimneys - Requirements and test methods for metal chimneys  
and material independent air supply ducts for roomsealed  
heating applications - Part 1: Vertical air/flue terminals for C6-  
type appliances

Conduits de fumée - Exigences et méthodes d'essais pour  
conduits de fumées métalliques et conduits d'alimentation  
en air pour tous matériaux pour des appareils de  
chauffages étanches - Partie 1 : Terminaux verticaux  
air/fumée pour appareils de type C6

Abgasanlagen - Anforderungen und Prüfverfahren für  
Metall-Abgasanlagen und materialunabhängige  
Luftleitungen für raumluftunabhängige Anlagen - Teil 1:  
Senkrecht angeordnete Luft/Abgas-Aufsätze für  
Abgasanlagen mit Gasgeräten des Typs C6

This European Standard was approved by CEN on 7 January 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

**Contents**

Page

Foreword.....4

Introduction .....5

1 Scope .....6

2 Normative references .....6

3 Terms and definitions .....6

4 Symbols .....8

5 Manufacturer's declaration for type test .....10

6 Dimensions and tolerances .....11

7 Performance requirements .....11

7.1 Mechanical resistance and stability.....11

7.1.1 Vertical load on the air/flue terminal.....11

7.1.2 Wind load.....11

7.2 Hygiene, health and environment .....11

7.2.1 Gas tightness of the flue.....11

7.2.2 Gas tightness of the air supply duct.....11

7.3 Safety in use.....11

7.3.1 Thermal performance .....11

7.3.2 Thermal resistance .....12

7.3.3 Rainwater ingress .....12

7.3.4 Aerodynamic properties of the terminal .....13

7.3.5 Resistance to ice formation.....15

7.3.6 Resistance to penetration by foreign objects.....15

7.3.7 Materials .....15

8 Product information.....16

8.1 Manufacturer's instructions .....16

8.2 Minimum information to be included in the manufacturer's instructions .....16

8.3 Sampling points .....17

9 Marking .....17

9.1 Air/flue terminal.....17

9.2 Packaging .....18

10 Designation .....18

10.1 General.....18

10.2 Temperature classes and test temperature .....19

10.3 Pressure class.....19

10.4 Condensate resistance class .....20

10.5 Corrosion resistance .....20

10.5.1 Corrosion resistance.....20

10.5.2 Flue duct material specification for terminals .....20

10.6 Resistance to fire (internal to external): Soot fire resistance and distance to combustible material .....21

10.7 Additional characteristics .....21

10.7.1 Wind class .....21

10.7.2 Ice/rain class .....21

10.7.3 Pilot flame class.....22

11 Evaluation of conformity.....22

11.1 General.....22

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

11.2	Type testing .....	22
11.2.1	General .....	22
11.2.2	Further type testing .....	23
11.2.3	Sampling for type testing .....	23
11.3	Factory production control (FPC).....	23
11.3.1	General .....	23
11.3.2	Equipment .....	24
11.3.3	Raw materials and components .....	24
11.3.4	Product testing and evaluation.....	24
11.3.5	Non conforming products .....	24
12	Test methods .....	25
12.1	Mechanical resistance and stability .....	25
12.1.1	Vertical load on the air/flue terminal .....	25
12.1.2	Wind load .....	25
12.1.3	Gas tightness of the flue.....	25
12.1.4	Gas tightness of the air supply duct .....	26
12.2	Safety in use .....	26
12.2.1	Test environment.....	26
12.2.2	Test assembly.....	27
12.2.3	Hot gas generator.....	28
12.2.4	Procedure .....	29
12.3	Rainwater ingress.....	37
12.3.1	Test assembly.....	37
12.3.2	Procedure .....	38
12.4	Aerodynamic behaviour of air/flue terminal .....	38
12.4.1	Test assembly.....	38
12.4.2	Test procedure.....	42
12.4.3	Results.....	44
12.5	Icing test.....	44
12.5.1	Test assembly.....	44
12.6	Resistance to penetration by foreign objects .....	45
12.6.1	Test assembly.....	45
12.6.2	Procedure .....	45
12.6.3	Results.....	45
12.7	Low temperature test .....	46
	Annex A (informative) Typical dimensions.....	47
	Annex B (informative) Sampling for factory production control.....	51
	Annex C (normative) Choice of size for type test and sampling.....	53
	Annex D (normative) Factory production control .....	55
	Annex E (normative) Method of measuring the hot gas temperature.....	57
	Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Directive .....	58
	Bibliography.....	64

## Foreword

This document (EN 14989-1:2007) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 166 “Chimneys”, the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2007, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2008.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

## Introduction

This standard covers vertical air/flue terminals with metal flue ducts for chimneys for roomsealed heating applications meaning the combination of flue duct and air supply duct needed for the correct functioning of a C<sub>6</sub> roomsealed appliance.

The current requirements and test methods apply to balanced flue type applications. Requirements and test methods for other roomsealed applications will follow in separate documents.

A standard covering the design, installation and commissioning of room sealed heating applications is in the current CEN/TC 166 work program, which includes this Part 1: Vertical Terminals for C<sub>6</sub>-type appliances, and Part 2: Flue and air supply ducts for individual roomsealed appliances.